

# Microsoft License Terms

## ЛИЦЕНЗИОННИ УСЛОВИЯ ЗА СОФТУЕР ОТ MICROSOFT

НАСТОЛНА ВЕРСИЯ НА OFFICE 2021      Последна актуализация през септември 2021 г.

АКО ЖИВЕЕТЕ ВЪВ (ИЛИ АКО СЕДАЛИЩЕТО НА ФИРМАТА ВИ СЕ НАМИРА В) САЩ, ПРОЧЕТЕТЕ КЛАУЗАТА ЗА ОБВЪРЗАЩ АРБИТРАЖ И ОТКАЗ ОТ ГРУПОВИ ИСКОВЕ В РАЗДЕЛ 10. ТЯ ЗАСЯГА НАЧИНА НА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ.

Благодарим Ви, че избрахте Microsoft!

В зависимост от начина, по който сте придобили софтуера Office, това е лицензионно споразумение между (i) Вас и производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, което разпространява софтуера заедно с Вашето устройство; или (ii) Вас и Microsoft Corporation (или негово свързано лице в региона, където живеете, или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), ако сте придобили софтуера от търговец. Microsoft е производителят на устройството за устройства, произведени от Microsoft или негово свързано лице, и Microsoft е търговецът, ако сте придобили софтуера директно от Microsoft. Ако сте клиент с Корпоративен лиценз, използването на този софтуер е предмет на Вашето споразумение за Корпоративно лицензиране вместо на настоящото споразумение.

Настоящото споразумение описва Вашите права и условията за използване на софтуера Office. Трябва да прегледате цялото споразумение, включително всякакви допълнителни лицензионни условия, които съпровождат софтуера и всякакви свързани условия, тъй като всички тези условия са важни и заедно съставляват настоящото споразумение, което е в сила за Вас. Може да прегледате свързаните условия, като поставите съответната връзката към тях в прозорец на браузър.

С приемането на настоящото споразумение или с използването на софтуера Вие се съгласявате с всички тези условия и приемате да се предава определена информация при активирането и при използването на софтуера от Ваша страна в съответствие с декларацията за поверителност, описана в Раздел 4. Ако не приемате тези условия и не ги спазвате, нямате право да използвате софтуера и неговите функции. Можете да се свържете с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, или търговеца, ако сте закупили директно софтуера, за да установите какви са правилата му за връщане на продукти и да върнете софтуера или устройството, за да Ви се възстанови заплатената сума или да Ви бъде преведена по сметка съгласно тези правила. Трябва да съблюдавате тези

правила, които може да изискват да върнете софтуера с цялото устройство, на което той е инсталиран, за да Ви се възстанови заплатената сума или да Ви бъде преведена по сметка, ако имате такава.

## 1. ОБЩ ПРЕГЛЕД.

a. Приложимост. Настоящото споразумение се отнася за софтуера Office, който е инсталиран предварително на Вашето устройство или е закупен от търговец и инсталиран от Вас, носителя, на който сте го получили (ако има такъв), всички шрифтове, икони, изображения или звукови файлове, предоставени със софтуера, както и всички актуализации, надстройки, допълнения или услуги на Microsoft за софтуера, освен ако към тях няма други условия. Ако настоящото споразумение съдържа условия относно функция или услуга, които не са налични на Вашето устройство, тези условия не се прилагат.

b. Допълнителни условия. Може да се прилагат допълнителни условия на Microsoft и трети лица за използването на определени функции, услуги и приложения от Ваша страна в зависимост от възможностите на Вашето устройство, конфигурацията му и начина му на използване от Ваша страна. Задължително ги прочетете.

(i) Някои от функциите на софтуера предоставят достъп до или разчитат на онлайн услуги, като използването на тези услуги в някои случаи се урежда от отделни условия и правила за поверителност като Споразумението за услуги на Microsoft на адрес <https://aka.ms/msa>. Можете да прегледате тези условия и правила, като прегледате приложимите условия на използване на услугата. Услугите може да не са достъпни във всички региони.

(ii) Microsoft, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, може да включат допълнителни приложения, които ще се подчиняват на отделни лицензионни условия и правила за поверителност.

(iii) Софтуерът може да включва програми на трети лица, които се лицензират за Вас според това споразумение или според техните собствени условия. Лицензионните условия, бележките и потвържденията, ако такива са налични, за програмите на трети лица може да бъдат прегледани на адрес <https://aka.ms/thirdpartyntices>.

(iv) Докато софтуерът работи, можете да използвате шрифтовете му при показване и печат на съдържанието. Имате право временно да изтеглите шрифтовете в принтер или друго устройство за печат с цел отпечатване на съдържанието, както и да вграждате шрифтове в съдържанието според ограниченията за вграждане в самите шрифтове.

## 2. Права за инсталиране и използване.

a. Лиценз. Софтуерът се лицензира, не се продава. По силата на настоящото споразумение ние Ви предоставяме правото да инсталирате (ако сте придобили софтуера от търговец) и изпълнявате един екземпляр на софтуера на Вашето устройство („Лицензираното устройство“), който да бъде използван от едно лице в даден момент, но само ако спазвате всички условия на настоящото споразумение. Вижте Раздели 13-15 по-долу за конкретните лицензи и условия за версиите с ограничени права, определени географски региони и специални издания на софтуера. Актуализирането или надстройването от неоригинален софтуер със софтуер от Microsoft или упълномощени източници не правят Вашата първоначална версия или актуализирана/надстроена версия оригинална, като в този случай нямате лиценз за използване на софтуера.

b. Устройство. В настоящото споразумение под „устройство“ се разбира локална хардуерна система (физическа или виртуална) с вътрешно устройство за съхранение, на която може да се изпълнява софтуерът. Хардуерният дял или блейд се счита за устройство. За целите на настоящото споразумение „устройство“ не включва никаква хардуерна система (физическа или виртуална), на която софтуерът е инсталиран или е достъпен единствено за отдалечена употреба по мрежа.

c. Ограничения. Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft си запазват всички права (като например правата съгласно законите за интелектуална собственост), които не са изрично предоставени в настоящото споразумение и никакви други права, не са Ви лицензирани. Този лиценз например не Ви дава правото и съответно не можете да:

- (i) използвате или виртуализирате функции на софтуера отделно;
- (ii) публикувате, копирате, отдавате, давате под наем или на заем софтуера;
- (iii) прехвърляте софтуера (освен в случаите, позволени от настоящото споразумение);
- (iv) заобикаляте техническите ограничения на софтуера;
- (v) използвате софтуера като сървърен софтуер или за управление на устройството като сървър; използвате софтуера, за да предлагате търговски хостинг услуги; направите софтуера достъпен за едновременна употреба от повече от един потребител през мрежа, освен както е разрешено в Раздел 2(d)(v) по-долу; инсталирате софтуера на сървър за отдалечен достъп или използвайте през мрежа; или инсталирате софтуера на устройство за използване само от отдалечени потребители;

(vi) подлагате на обратно конструиране, декомпилиране или разглобяване софтуера или да правите опити за това, освен и само до степента, до която споменатото ограничение е (a) разрешено според приложимото право; (b) разрешено според лицензионните условия, регулиращи използването на компоненти с отворен код, които може да се включат в софтуера; или (c) необходимо за отстраняване на грешки в промени в библиотеки, лицензирани според GNU Lesser General Public License (Общ обществен лиценз за ограничено прилагане на GNU), които се включват във и са свързани с него от софтуера; и

(vii) когато използвате интернет-базирани функции, нямате право да използвате тези функции по начин, който би попречил на използването им от други лица, нито да се опитвате да получите неупълномощен достъп до или да използвате без разрешение каквато и да е услуга, данни, акаунт или мрежа.

d. Сценарии за използване от повече от един потребител.

(i) Няколко версии. Ако при придобиването на софтуера са Ви предоставени няколко версии (например 32-битова версия и 64-битова версия), имате право да инсталирате и активирате само една от тези версии към даден момент.

(ii) Множество връзки или връзки, комбинирани в набор. Всякакъв хардуер или софтуер, който използвате за обединяване или комбиниране на връзки в набор или за намаляване броя на устройствата или потребителите, които имат достъп до софтуера или го използват, не намалява броя на лицензите, от които се нуждаете. Можете да използвате такъв хардуер или софтуер само ако разполагате с лиценз за всеки екземпляр на софтуера, който използвате.

(iii) Използване във виртуализирана среда. Този лиценз Ви позволява да инсталирате само един екземпляр на софтуера на едно устройство, независимо дали то е физическо, или виртуално. Ако искате да използвате софтуера на повече от едно виртуално устройство, трябва да получите отделен лиценз за всеки екземпляр.

(iv) Отдалечен достъп. Не повече от веднъж на всеки 90 дни можете да назначавате отделен потребител, който физически използва лицензираното устройство, който да е лицензираният потребител. Лицензираният потребител има право на достъп до лицензираното устройство от друго устройство чрез технологии за отдалечен достъп за период до 365 дни от последната физическа употреба. Други потребители, по различно време, могат да осъществяват достъп до лицензираното устройство от друго устройство чрез технологии за отдалечен достъп, но само на устройства, които са лицензирани отделно за изпълнение на същото издание на софтуера или по-ново.

(v) Отдалечена помощ. Можете да използвате отдалечена помощ или подобна технология за споделяне на активна сесия, без да е необходим допълнителен лиценз за софтуера. Отдалечената помощ позволява даден потребител да се свързва директно с компютъра на друг потребител, обикновено за отстраняването на проблеми.

е. Архивно копие. Можете да изтеглите архивно копие на софтуера или да го поръчате от отдела за поддръжка на клиенти ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)) и може да използвате това архивно копие за прехвърляне на софтуера, ако е закупен като самостоятелен софтуер от търговец, както е описано по-долу (повече подробности на <https://office.com/backup>). Правото за архивно копие не важи за програмен софтуер за домашна употреба (вижте Раздел 15).

3. Прехвърляне на Трето лице. Разпоредбите на настоящия раздел не се прилагат, ако сте придобили софтуера в Европейската икономическа зона (ЕЕА) и го прехвърляте само към други физически или юридически лица в ЕЕА, като в този случай всяко прехвърляне на софтуера и правото на използването му трябва да са в съответствие с приложимите закони.

а. Софтуер, инсталиран предварително на устройство. Ако сте придобили софтуера като софтуер, инсталиран предварително на устройство, имате право да прехвърлите софтуера директно на друг потребител само заедно с лицензираното устройство. Прехвърлянето трябва да включва софтуера и, ако се предоставя с устройството, автентичен етикет на Office, включващ продуктивния ключ. Преди всяко разрешено прехвърляне другата страна трябва да се съгласи с условията на настоящото споразумение да се прилагат за прехвърлянето и използването на софтуера.

б. Самостоятелен софтуер, закупен от търговец. Ако сте закупили софтуера от търговец като самостоятелен софтуер, имате право да го прехвърлите на друго устройство, което Ви принадлежи, но не повече от веднъж на всеки 90 дни (освен поради отказ на хардуера, в който случай можете да го прехвърлите по-рано). Ако прехвърляте софтуера към друго устройство, съответното друго устройство става „лицензираното устройство“. Имате право също така да прехвърлите софтуера на устройство, собственост на друго лице, ако (i) сте първият лицензиран потребител на софтуера и (ii) новият потребител се съгласи с условията на настоящото споразумение. При всяко прехвърляне на софтуера на ново устройство трябва да премахнете софтуера от предходното устройство. Няма право да прехвърляте софтуера с цел споделяне на лицензи между устройства.

4. Поверителност; Съгласие за използване на данни. Вашата поверителност е важна за нас. Някои от функциите на софтуера изпращат или получават информация, когато ги използвате. Много от тези функции могат да бъдат активирани или деактивирани в потребителския интерфейс или можете да изберете да не ги използвате. С приемането на

настоящото споразумение и използването на софтуера Вие се съгласявате, че Microsoft има право да събира, използва и разкрива информацията, както е описано в Декларацията за поверителност на Microsoft на адрес <https://aka.ms/privacy>, и както може да е описано в потребителския интерфейс, свързан с функциите на софтуера.

5. Разрешен софтуер и активиране. Упълномощени сте да използвате софтуера само ако сте надлежно лицензирани и софтуерът е надлежно активиран с оригинален продуктов ключ или чрез друг разрешен метод. При установяване на връзка с интернет, когато използвате софтуера, той автоматично ще се свърже с Microsoft или свързано лице на Microsoft, за да проведе процедурата по активирането му и да го свърже с определено устройство. Можете също така да активирате софтуера ръчно по интернет или по телефона. И в двата случая ще се предаде определена информация и може да се наложи да заплатите такси за интернет, телефонни и SMS услуги. При активиране (или повторно активиране, което може да е необходимо поради промени в компонентите на Вашето устройство) софтуерът може да установи, че инсталираният екземпляр на софтуера е фалшив, неправилно лицензиран или включва неразрешени промени. В случай на неуспешно активиране софтуерът ще се опита да се поправи чрез заместване на злонамерено променения софтуер на Microsoft с оригинален софтуер на Microsoft. Ако активирате софтуера по интернет, може да трябва периодично да се свързвате наново с интернет, докато използвате софтуера, за да потвърждавате лиценза, който е асоцииран с лицензираното устройство; в противен случай е възможно софтуерът да работи с ограничена функционалност. Може също така да получавате напомнания да се сдобиете с надлежен лиценз за софтуера. Успешното активиране не означава потвърждение, че софтуерът е оригинален или правилно лицензиран. Нямате право да заобикаляте или избягвате активирането. За да определите дали софтуерът Ви е оригинален и дали разполагате с правилния лиценз, вижте <https://aka.ms/genuine>. Определени актуализации, поддръжка и други услуги може да се предлагат само на потребители на оригинален софтуер на Microsoft.

6. Актуализации. Софтуерът периодично проверява за софтуерни актуализации и ги изтегля и инсталира вместо Вас. Можете да получавате актуализации само от Microsoft или упълномощени източници и с приемането на настоящото споразумение или като използвате софтуера, Вие се съгласявате да получавате този вид автоматични актуализации, без да бъдете допълнително информирани.

7. Географски ограничения и ограничения за износ. Ако Вашият софтуер съдържа ограничение за използване в конкретен географски регион, тогава имате право да активирате софтуера само в този регион. Трябва да се съобразявате с изискванията на националните и международните закони и разпоредби за износ, приложими за софтуера, които включват ограничения за местоназначението, крайните потребители и употреба. За

допълнителна информация относно ограничения на износа, посетете <https://aka.ms/exporting>.

## 8. Поддръжка

a. За софтуер, инсталиран предварително на устройство. За общи въпроси относно софтуера се свържете с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, за опции по поддръжката. Използвайте номера за поддръжка, предоставен със софтуера. За актуализации и допълнения, получени директно от Microsoft, Microsoft може да предоставя ограничени услуги за поддръжка за надлежно лицензиран софтуер, както е описано на адрес <https://aka.ms/mssupport>.

b. За софтуер, закупен от търговец. Microsoft предоставя ограничени услуги за поддръжка за надлежно лицензиран софтуер, както е описано на адрес <https://aka.ms/mssupport>.

## 9. Гаранция, отказ от отговорност, компенсации, щети и процедури.

a. Ограничена гаранция. В зависимост от начина, по който сте придобили софтуера, Microsoft, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, гарантират, че надлежно лицензираният софтуер ще функционира в максимална степен, както е описано в материалите на Microsoft, които съпровождат софтуера. Настоящата ограничена гаранция не обхваща проблеми, предизвикани от Вас, които произтичат от несъблюдаването от Ваша страна на нашите инструкции, или такива, причинени от събития извън разумния контрол на Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията. Ограничената гаранция започва да тече от момента, в който първият потребител придобие софтуера, и е в сила за срок от една година при придобиване от Microsoft или за 90 дни при придобиване от производителя на устройството или извършилото инсталацията лице. Ако получавате актуализации или допълнения директно от Microsoft по време на 90-дневния срок на ограничената гаранция от производителя на устройството или извършилото инсталацията лице, Microsoft предоставя ограничената гаранция за тези актуализации или допълнения. Всички допълнения, актуализации или замени на софтуера, които може да получите от Microsoft през тази година, също са включени, но само за остатъка от този едногодишен период или за 90 дни при придобиване от производителя на устройството или инсталиращото лице или за 30 дни в зависимост от това кой период е по-дълъг. Прехвърлянето на софтуера не удължава ограничената гаранция.

b. Отказ от отговорност. Нито Microsoft, нито производителят на устройството или инсталиращото лице не предоставят никакви други изрични гаранции или условия.

.Microsoft, производителят на устройството и лицето, извършило инсталацията, изключват всички подразбиращи се гаранции и условия, включително за продаваемост, годност за определена цел и ненарушение. Ако местното Ви законодателство не позволява изключването на подразбиращи се гаранции, тогава подразбиращите се гаранции, ангажименти или условия важат само по време на срока на ограничената гаранция и са ограничени до степента, позволена от местното законодателство. Ако местното законодателство изисква по-дълъг срок на ограничената гаранция въпреки настоящото споразумение, в сила е по-дългият срок, но ще можете да получите само компенсациите, които позволява настоящото споразумение.

c. Ограничена компенсация. Ако Microsoft или производителят на устройството или инсталаторът наруши ограничената си гаранция, при избора си ще го направи: (i) ще поправи или замени софтуера безплатно; или (ii) ще приеме връщане на софтуера (или, по свое усмотрение, устройството с марката Microsoft, на което е софтуерът е инсталиран предварително) с цел възстановяване на заплатената сума, ако има такава. Производителят на устройството/лицето, извършило инсталацията, или Microsoft, ако сте придобили следващите директно от Microsoft, имат право също така да поправят/заменят допълнения, актуализации и замяна на софтуера или да възстановят заплатената от Вас сума за тях, ако има такава. Това са единствените Ви компенсации при нарушение на гаранцията. Тази ограничена гаранция Ви дава определени законови права, като може да имате допълнителни права, които се различават в зависимост от щата или страната.

d. Щети. Освен в случаите на поправка, замяна или възстановяване на сума, евентуално предоставяни от Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, нямате право на възстановяване въз основа на тази ограничена гаранция, която и да е друга част от настоящото споразумение или която и да е друга теория на каквито и да е щети или други компенсации, включително пропуснати ползи или преки, закономерни, специални, непреки или случайни щети. Изключенията, свързани с щетите, и ограниченията, свързани с компенсациите, в настоящото споразумение се прилагат дори ако поправката, замяната или възстановяването на сумата за софтуера не компенсират напълно Вашите загуби, ако на Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, е била известна или е трябвало да бъде известна възможността от настъпването на тези щети или ако основната цел на компенсацията не се изпълни. В някои щати и страни изключването или ограничаването на отговорността за случайни, закономерни и други щети не е разрешено и затова тези ограничени или изключения може да не се отнасят за Вас. Ако местното законодателство Ви позволява да възстановявате други щети от Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, въпреки че настоящото споразумение забранява това, не можете да възстановявате повече от това, което сте платили за софтуера (или до 50 щ.д., ако сте придобили софтуера без заплащане).



е. Гаранция и процедури по възстановяване на суми. За обслужване или възстановяване на суми трябва да предоставите копие от доказателството си за покупка и да спазите правилата за връщане на продукти на Microsoft, ако сте придобили софтуера от Microsoft, или на производителя на устройството или извършилото инсталацията лице, ако сте придобили софтуера от производителя на устройството или извършилото инсталацията лице. Ако сте закупили самостоятелен софтуер, тези правила за връщане на продукта може да изискват да деинсталирате софтуера и да го върнете на Microsoft. Ако сте закупили софтуера като предварително инсталиран на устройство, тези правила за връщане може да изискват да върнете софтуера с цялото устройство, на което той е инсталиран, като етикетът на сертификата за автентичност, включващ продуктовия ключ (ако е предоставен с устройството), трябва да остане прикрепен. Свържете се с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, на адреса или безплатния телефонен номер, съпровождащ Вашето устройство, за информация относно получаването на гаранционно обслужване за софтуера. Ако Microsoft е производител на Вашето устройство или сте придобили софтуера от търговец, свържете се с Microsoft, както следва:

(i) САЩ и Канада. Чрез телефон на (800) MICROSOFT; по пощата в Обслужване и поддръжка на клиенти на Microsoft, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; или посетете <https://aka.ms/nareturns>.

(ii) Европа, Близкият Изток и Африка. По пощата на Microsoft Ireland Operations Limited, Център за обслужване на клиенти, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ирландия; или посетете <https://aka.ms/mssupport>.

(iii) Австралия. Чрез телефон at 13 20 58; via mail at Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Австралия; или посетете <https://aka.ms/mssupport>.

(iv) Други държави. Свържете се с , филиал на Microsoft, обслужващ вашата страна на адрес <https://aka.ms/mssupport>.

10. Клауза за обвързващ арбитраж и отказ от групови иски, ако живеете в (или, ако сте фирма и седалището Ви се намира в) САЩ.

Надяваме се никога да не възникне спор между нас, но ако това се случи, Вие и ние се съгласяваме да се опитаме да го решим по неофициален път в срок от 60 дни. Ако не успеем, Вие и ние се съгласяваме на обвързващ индивидуален арбитраж пред Американската арбитражна асоциация („AAA“) съгласно Закона за федерален арбитраж („FAA“) и да не водим дело в граждански или наказателен съд. Вместо това всички спорове ще се решават от безпристрастен арбитър, чието решение ще се приема за окончателно, като се изключи ограниченото право за преразглеждане съгласно FAA. Не се допускат

съдебни дела за групови иски, арбитражи за групови иски, граждански иски от обществен интерес или каквото и да е друго процесуално действие, в което страна действа в качеството на представител. Не се допуска и комбинирането на индивидуални процесуални действия без съгласието на всички страни. „Ние“, „наш“ и „нас“ включват Microsoft, производителя на устройството и лицето, извършило инсталацията на софтуера.

a. Включени спорове – всички въпроси без свързаните с интелектуална собственост. Терминът „спор“ се разбира във възможно най-широк смисъл. Той включва всеки иск или противоречие между Вас и производителя или лицето, извършило инсталацията, или между Вас и Microsoft, относно софтуера, цената му, рекламирането, маркетинга, комуникациите, трансакцията по покупката, фактурирането или настоящото споразумение, въз основа на която и да е правна теория, включително договор, гаранция, закононарушение, правилник или наредба, с изключение на спорове, свързани с изпълнението или валидността на права на интелектуална собственост – Ваши, на Вашите лицензодатели, наши или на нашите лицензодатели.

b. Първо изпратете по пощата Известие за спор. Ако е възникнал спор и нашите служители от отдела по обслужване на клиенти не могат да го решат, изпратете Известие за спор чрез U.S. Mail до производителя или лицето, извършило инсталацията, НА ВНИМАНИЕТО НА: ПРАВЕН ОТДЕЛ. Ако имате спор с Microsoft, изпратете го на Microsoft Corporation, НА ВНИМАНИЕТО НА: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Кажете ни Вашето име, адрес, как да се свържем с Вас, какъв е проблемът и какво желаете. Наличен е формуляр на адрес <https://aka.ms/disputeform>. Ще направим същото, ако имаме спор с Вас. След 60 дни Вие/ние можете/можем да потърсите/потърсим арбитраж, ако спорът не е решен.

c. Опция за съд за „дребни“ съдопроизводства. Вместо да изпратите Известие за спор, можете да заведете дело срещу нас пред съд за „дребни“ съдопроизводства на територията на региона, където живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), или в областта, където се намира нашето седалище област Кинг, Вашингтон, САЩ, ако спорът Ви е с Microsoft ако отговаряте на изискванията на съда.

d. Арбитражна процедура. AAA ще извършва всеки арбитраж съгласно нейните Правила за търговски арбитраж (или нейните Правила за арбитраж на потребителски спорове, ако сте физическо лице и използвате софтуера за лична или домашна употреба, както и ако стойността на спора е 75 000 щ. д. или по-малко, независимо дали сте физическо лице и независимо от начина на използване от Ваша страна на софтуера). За повече информация вижте <https://aka.ms/arbitration> или се обадете на 1-800-778-7879. За да сезирате арбитраж, подайте формуляра, наличен на адрес <https://aka.ms/arbitration>, до AAA и изпратете копие до производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията

(или до Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft). В случай на спор с материален интерес 25 000 щ. д. или по-малко всички изслушвания ще се провеждат по телефона, освен ако арбитърът не прецени, че има основателна причина да проведе изслушването присъствено вместо по телефона. Всяко присъствено изслушване ще се провежда на територията на региона, където живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), или в окръга, където се намира нашето седалище, окръг Кинг, щата Вашингтон, САЩ, ако спорът Ви е с Microsoft. Вие избирате. Арбитърът може да уважи същите щети във Ваша полза, както би направил съдът. Арбитърът може да постанови удовлетворяване от декларативен или заповеден характер само персонално за Вас, за да удовлетвори личния Ви иск. Съгласно правилата на AAA арбитърът присъжда в собствената си юрисдикция, включително възможността за арбитраж на искове. Но съдът има изключителната власт да приложи забраната за арбитраж на групова база или в представителен капацитет.

e. Такси и плащания при арбитражно производство.

(i) Спорове с материален интерес 75 000 щ. д. или по-малко. Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, (или Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft) ще Ви възстановят надлежно таксите за подаване и ще заплатят таксите и разноските за AAA и арбитъра. Ако отхвърлите нашата последна писмена оферта за уреждане, направена преди арбитърът да бъде назначен, Вашият спор отиде чак до решение на арбитър (наречено „отсъждане“) и арбитърът Ви присъди повече от последното писмено предложение, (или Microsoft, ако Вашият спор е с Microsoft) will: ние ще: (1) изплатим по-голямата сума от отсъждането или \$ 1 000; (2) изплатим основателните Ви адвокатски хонорари, ако има такива; и (3) възстановим всички разходи (включително такси и разноски на свидетелите - експерти), които Вашият адвокат разумно е натрупал при разследване, подготовка и внасяне на иска в арбитраж.

(ii) Спорове с материален интерес над 75 000 щ.д. Правилата на AAA ръководят заплащането на таксите за предявяване на иска, както и таксите и разноските за AAA и арбитъра.

f. Срокът за предявяване е една година. Вие и ние трябва да внесем всички искове или спорове (с изключение на спорове, свързани с интелектуална собственост – вж. Раздел 10.а.) в съд за „дребни“ съдопроизводства или за арбитраж в срок от една година от първата дата, на която могат да се внесат. В противен случай се смятат за приключени.

g. Разделност на клаузите. Ако дадена част от Раздел 10 (Клауза за обвързващ арбитраж и отказ от групови искове) се счете за незаконна или неприложима, останалата част ще остане в сила (с арбитражно постановление, издадено преди началото на съдебни процедури); с изключение на това, че когато откриването на частична незаконност или

неприложимост би позволило групови или представителни арбитражи, Раздел 10 ще бъде неприложим в неговата цялост.

h. Конфликт с правилата на AAA. В случай на конфликт с Правилата за търговски арбитраж или Правилата за арбитраж за потребителски спорове на AAA, настоящото Споразумение се прилага с приоритет.

i. Microsoft като страна или трето лице (бенефициент). Ако Microsoft е производител на устройството или сте придобили софтуера от търговец, Microsoft е страна по настоящото споразумение. В противен случай Microsoft не е страна, а трето лице (бенефициент) по споразумението между Вас и производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, относно решаването на спорове чрез неформални преговори и арбитраж.

11. Приложимо право. Всички искове и спорове по отношение на софтуера, цената му или настоящото споразумение, включително искове за нарушение на договора и такива по държавните закони за защита на потребителя, за нелоялна конкуренция, за подразбираща се гаранция, за незаконно забогатяване и за закононарушение, независимо дали има конфликт на правни принципи. В Съединените щати всички клаузи във връзка с арбитража се регулират от FAA.

12. Използване на мрежи, данни и интернет. Някои функции на софтуера и услугите, достъпът до които се осъществява чрез софтуера, може да изискват достъп на устройството Ви до интернет. Достъпът и използването (включително таксите) от Ваша страна може да се подчиняват на условията на Вашето Споразумение с доставчик на мобилни или интернет услуги. Определени функции на софтуера може да Ви помогнат да осъществявате достъп до интернет по-ефективно, но начисленията за използването на софтуера може да се различават от тези на Вашия доставчик на услуги. Винаги носите отговорност за (i) разбиране и спазване на условията на Вашите собствени планове и споразумение и (ii) всички проблеми, възникнали в резултат на използване или осъществяване на достъп до мрежи, включително публични мрежи/мрежи със свободен достъп. Можете да използвате софтуера за свързване с мрежи и да споделяте информация за достъпа за тези мрежи само ако имате съответното разрешение.

13. Версии с ограничени права. Ако версията на софтуера, който сте придобили, е отбелязана или по друг начин предназначена за определена или ограничена употреба, можете да я използвате само както е указано. Няmate право да използвате версиите на софтуера по-долу с търговска цел, идеална цел или с цел придобиване на приходи:

a. Версия Academic или University. За академична употреба трябва да сте студент, преподавател или служител на учебно заведение към момента на закупуване.

b. Версия Home and Student.

c. Версия Military Appreciation. Трябва да сте „Квалифициран потребител от военната сфера“, за да лицензирате софтуер, отбелязан с издание „Military Appreciation“. За да бъдете „Квалифициран потребител от военната сфера“ в САЩ, трябва да бъдете упълномощено длъжностно лице на Обединената военно-търговска служба в съответствие с приложимите федерални статuti и наредби на САЩ.

d. Версия Canadian Forces. Трябва да сте „Упълномощено длъжностно лице на CANEX“, за да лицензирате софтуер, отбелязан с издание „Canadian Forces“. Упълномощени длъжностни лица на CANEX са:

\* Служещи (редовно и в запас) във Въоръжените сили (Armed Forces, CAF) и техните семейства;

\* Ветерани (бивши членове на CAF) и техните семейства, включително семействата на починалите;

\* Чуждестранни военнослужещи, които в момента са на служба в CAF, и техните семейства;

\* Настоящи служители на Непублични фондове, Канадските военни власти (Non-Public Funds, Canadian Forces, NPF, CF);

\* Настоящи служители на Ресурсни центрове за семействата на военни служители (Military Family Resource Centres, MFRCs);

\* Настоящи държавни служители на Министерството на националната отбрана (Department of National Defence, DND) и техните семейства;

\* Сегашни и бивши служители на Канадската кралска конна полиция (Royal Canadian Mounted Police, RCMP) и техните семейства;

\* Настоящи служители на Канадската служба за изследователска и развойна дейност в сферата на отбраната (Defence Research and Development Canada, DRDC) и техните семейства;

\* Настоящи служители на Канадската корпорация за отбранителна инфраструктура (Defence Construction Canada, DCC) и техните семейства;

\* Почетни полковници/капитани (N), подполковници/командири и техните семейства;

\* Членове на семействата на Служители на NPF, CF или

\* Членове на семействата на MFRC.

14. Потребителски права; Регионални вариации. В това споразумение са описани някои юридически права. Вие може да имате други права, включително права на потребител, според законите на Вашия щат или държава. Може да имате права и по отношение на страната, от която сте придобили софтуера. Това споразумение не променя тези други права, ако законодателството на Вашата държава или щат не го позволяват. Ако например сте придобили софтуера в един от посочените по-долу региони или се прилагат задължителни закони на съответната държава, следните разпоредби са приложими за Вас:

a. Австралия. Под „Ограничена гаранция“ се разбира изричната гаранция, предоставена от Microsoft или производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията. Тази гаранция се предоставя в допълнение към другите права и компенсации, които може да Ви се полагат по закон, включително правата и компенсациите съгласно съдържаните потребителски гаранции в австралийския Закон за защита на потребителите. Нищо в настоящото споразумение не ограничава или променя тези права и компенсации. По-конкретно:

(i) клаузите, които изключват и ограничават гаранциите, щетите и компенсациите, както и които ограничават продължителността на Вашите права съгласно местното законодателство в Раздел 9 „Гаранция, отказ от отговорност, компенсации, щети и процедури“ не важат за съдържаните потребителски гаранции в австралийския Закон за защита на потребителите и Вашите права и възможности за компенсация съгласно тях;

(ii) политиките за поддръжка и компенсации, споменати в Раздел 8 и Раздел 9.е. са предмет на австралийския Закон за защита на потребителите;

(iii) Гаранциите за потребителите от австралийския Закон за защита на потребителите са в сила за версиите на софтуера за оценка и изпитвания, описани в Раздел 17 и софтуерът за предварителен преглед, описан в Раздел 18; и

(iv) нашите стоки са придружени с гаранции, които не могат да бъдат изключени съгласно австралийския Закон за защита на потребителя. В настоящия под-раздел, под „стоки“ се разбира софтуерът, за който Microsoft, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, предоставя изричната гаранция. Имате право на замяна или възстановяване на платената сума при голяма повреда и на обезщетение за всяка друга разумно предвидима загуба или щета. Също така имате право стоката да бъде поправена или заменена, ако не отговаря на стандартите за качество и проблемът не е сериозен.

За повече информация относно Вашите права съгласно австралийския Закон за защита на потребителите вижте документа на адрес <https://aka.ms/acl>.

- b. Канада. Може да спрете да получавате актуализации на Вашето устройство, като изключите функцията за интернет достъп. Ако и когато отново установите връзка с интернет, софтуерът ще поднови проверката за и инсталирането на актуализации.
- c. Европейски съюз. Ограниченията за академична употреба в раздела по-горе, озаглавен „Версии с ограничени права, Версия Academic или University“ може да не се прилагат за Вас. Правата Ви за използване са съгласно местните закони, които подлежат на промяна.
- d. Германия и Австрия.
- (i) Гаранция. Надлежно лицензияният Софтуер ще функционира по същество, както е описано в материалите на Microsoft, придружаващи софтуера. Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft обаче не предоставят никакви договорни гаранции във връзка с лицензияния софтуер.
- (ii) Ограничения на отговорността. В случай на умишлено поведение, груба небрежност, искове, основани на Закона за продуктовата отговорност, както и в случай на смърт, телесна повреда или нараняване, производителят или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft носи отговорност съгласно приложимите закони.
- При спазване на предходното изречение производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft ще носи отговорност само за лека небрежност, ако производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft е в нарушение на съществени договорни задължения, чието изпълнение улеснява надлежното изпълнение на настоящото споразумение, нарушението на които би застрашило целта на настоящото споразумение и в спазването на които дадена страна може постоянно да се довери (т.нар. „основни задължения“). В останалите случаи на лека небрежност, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft не носи отговорност за лека небрежност.
- e. Япония. Ако живеете в Япония или сте придобили софтуера, докато сте живели в Япония, и сте придобили софтуера от търговец като самостоятелен софтуер, Ви предоставяме следните права по силата на нашите лицензи, стига да спазвате всички условия на настоящото споразумение: можете също така да инсталирате и използвате второ копие на софтуера на второ лицензирано устройство за Ваша лична употреба като лицензиран потребител на първото лицензирано устройство. Ако сте придобили софтуера,

докато сте живели в Япония, и сте придобили софтуера под формата на предварително инсталирана на устройство версия, можете да изтеглите архивно копие на софтуера от [office.com/backup](http://office.com/backup) и можете да използвате това архивно копие единствено за целите на преинсталиране на софтуера на същото лицензирано устройство. Ако живеете в Япония или сте придобили софтуера, докато сте живели в Япония, ограниченията за използване с нетърговска цел в Раздел 13 за домашна употреба или обучение на софтуера не се прилагат за Вас. Microsoft, а не производителят или инсталаторът на устройството, предоставя ограничени услуги за поддръжка както на софтуер, придобит от търговец на дребно, така и на софтуер „PIPC“, придобит в Япония, като е предварително инсталиран на устройство (вж. Раздел 8.b. за повече информация).

15. Програма за домашна употреба. Трябва да бъдете „Потребител на програмата за домашна употреба“, за да използвате софтуера, който е обозначен като „Програма за домашна употреба“. За да бъдете потребител на програмата за домашна употреба, трябва да отговорите на следните две условия:

\* да сте служител на организация със споразумение за лицензиране на едро от Microsoft, която има активна софтуерна осигуровка или преди е имала активна софтуерна осигуровка и покрива определени други критерии, и

\* да сте потребител на копие на софтуера или на продукт, който включва софтуера, който е отдаден под лиценз на Вашия работодател съгласно неговото споразумение за лицензиране на едро.

Ако имате въпроси дали отговаряте на критериите за потребител на програмата за домашна употреба, се свържете с Вашия работодател.

16. Езикови пакети и инструменти за проверка. Ако се сдобите с езиков пакет или инструмент за проверка, които поддържат допълнителни езикови версии на софтуера, може да използвате допълнителните езици, включени в пакета или инструмента. Езиковите пакети и инструментите за проверка са част от софтуера и не може да се използват отделно.

17. Оценка и пробни версии. При използване с цел оценка (също тестване или демонстрация) нямате право да продавате софтуера (включително софтуер, обозначен с „NFR“ или „Not for Resale“ (Забранен за препродажба)), нито да го използвате след периода на оценка. Софтуерът за оценка (също тестване или демонстрация) не може да се използва в работна среда. Част от софтуера може да е лицензирана като пробна версия. Вашите права за използване на пробен софтуер се ограничават в рамките на срока на пробната версия. Началото на пробния софтуер и срокът на пробния период се задават по време на изтеглянето или активирането. Може да разполагате с опция за преобразуване на правата



за пробна версия в абонаментни или постоянни права, ако такава опция Ви се предостави при изтичането на Вашия пробен период. Ако след изтичане на пробния период не преобразувате съответния софтуер, повечето негови функции ще спрат да работят. Независимо от която и да е противоречаща клауза в настоящото Споразумение, софтуерът за анализ се предоставя „КАКТО Е“ и за тези версии не се прилагат никакви гаранции, изрични или подразбиращи се (включително Ограничената гаранция) .

18. Предварителна версия. Може да изберете да използвате предварителни версии, инсайдр версии, бета версии или други предварителни издания на софтуера („предварителни версии“), предоставени от Microsoft. Имате право да използвате предварителните версии само до датата на изтичане на срока на софтуера и при условие че спазвате всички условия на настоящото споразумение. Предварителните версии са експериментални и може съществено да се различават от търговското издание на версията. Независимо от която и да е противоречаща клауза в настоящото споразумение, предварителните версии се предоставят „КАКТО СА“ и за тези версии не се прилагат никакви гаранции, изрични или подразбиращи се (включително Ограничената гаранция). Като инсталирате предварителни версии на устройството си, може да нарушите или да направите гаранцията на устройството невалидна и може да нямате право на поддръжка от производителя на устройството или от мрежовия оператор, ако е приложимо. Microsoft не носи отговорност за причинени Ви щети във връзка с това. Microsoft може да не предоставя услуги за поддръжка за предварителни версии. Ако предоставите на Microsoft коментари, предложения или друга обратна връзка относно предварителните версии („подадена информация“), Вие давате на Microsoft и нейните партньори права за използване на подадената информация по всякакъв начин и за всякаква цел.

19. Запазване на права и обратна връзка. Освен изрично посоченото в настоящото споразумение, Microsoft не Ви предоставя лиценз или каквито и да е други права по силата на каквито и да е патенти, ноу-хау, авторски права, търговски тайни, търговски марки или друга интелектуална собственост, притежавани или управлявани от Microsoft или свързано лице, включително, но не само, каквото и да е име, търговски вид, емблема или еквиваленти. Ако предоставите на Microsoft идея, предложение или обратна връзка, включително, но не само, идеи за нови продукти, технологии, промоции, продуктови имена, обратна връзка за продукти и подобрения на продукти („Обратна връзка“), давате на Microsoft, без такси, възнаграждения или друго задължение за Вас, правото да прави, дава на друг да прави, създава производни разработки, да използва, споделя и комерсиализира Вашата Обратна връзка по какъвто и да е начин и независимо от целта. Няма да предоставяте Обратна връзка, която подлежи на регулиране от лиценз и която изисква Microsoft да предостави лиценз за софтуера, технологиите или документацията си на трети лица, защото включва в тях Вашата обратна връзка.

20. Цялото споразумение. Настоящото споразумение (заедно с лицензионните условия на хартиен носител или други условия, съпровождащи всички софтуерни допълнения, надстройки, актуализации и услуги, които се предоставят от производителя или лицето, инсталирало софтуера, или Microsoft и които използвате), както и условията, съдържащи се в уеб връзки, изброени в настоящото споразумение, съставляват цялото споразумение за софтуера и всички подобни допълнения, актуализации, надстройки и услуги (освен ако производителят или лицето, инсталирало софтуера, или Microsoft предоставя други условия с последните). Можете да прегледате настоящото споразумение, след като софтуерът се изпълнява, като отидете на адрес <https://aka.ms/useterms> или като на „Файл“ – „Акаунт“ – „Информация“ в софтуера. Също така можете да прегледате условията от връзките в настоящото споразумение, след като софтуерът започне да се изпълнява, като напишете URL адресите в адресната лента на браузър, и се съгласявате да го направите. Вие се съгласявате да прочетете условията, преди да използвате софтуера или услугите, включително всички свързани условия. Вие разбирате, че като използвате софтуера и услугите, приемате настоящото споразумение и свързаните условия. В настоящото Споразумение има и връзки с информация. Връзките, които съдържат бележки и обвързващи условия, са:

- Декларация за поверителност на Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Споразумение за услуги на Microsoft <https://aka.ms/msa>